

zug

Zagrebačka umjetnička gimnazija
s pravom javnosti

ZAGREB ART



Gymnasium

Dobrodošli u ZUG

Welcome to ZUG



Gordana i Mladen Koludrović,
osnivači ZUG-a

Europska dimenzija obrazovanja

Zagrebačka umjetnička gimnazija, utemeljena je 1993. godine kao druga privata škola u Republici Hrvatskoj. Od osnutka do danas naša je misija predano i uvijek iznova pronalaziti nove i bolje načine obrazovanja u kojima temeljne ljudske vrijednosti čine okvir za sve naše odluke, daju nam smjernice i definiraju ozračje. Upravo su nove metode, projekti i razvojna strategija, učinili Zagrebačku umjetničku gimnaziju otvorenom za međunarodnu suradnju, a partneri na daljinu, međunarodni projekti i razmjene pružaju učenicima europsku dimenziju školovanja u srcu Hrvatske.

European dimension of education

Zagreb Art Gymnasium was founded in 1993. and was the second private school ever opened in the Republic of Croatia. From the beginning until today our mission has always been finding new and better ways of education, in which human values constitute the framework for all our decisions, providing guidance and defining the school atmosphere. New methods, projects and development strategies have confirmed that Zagreb Art Gymnasium is fully opened to international cooperation, projects and exchanges providing our students with the European dimension of education in the heart of the Croatia.



Temeljne vrijednosti / Core values

Nastojimo poticati i njegovati vrijednosti koje su od koristi svim našim učenicima, njihovim roditeljima, profesorima, suradnicima, čitavoj našoj gimnaziji, te naravno društvu, gradu i obrazovnom sustavu u kojem djelujemo.

- poštovanje prema obrazovanju i učenju / respect for education and learning
- usmjeravanje pozornosti na izvrsnost / focus on excellence
- ljubav prema umjetnosti / commitment to the arts
- kreativnost i jedinstvenost / creativity and uniqueness
- prihvatanje različitosti / embracing diversity

Our effort is aimed at encouraging and maintaining values that benefit all our students, their parents, teachers, colleagues, entire school, and of course the local community and educational system with which the school interacts.

Naša misija / Our Mission

U svijetu u kojem je znanje moć, a kultura i umjetnost bogatstvo, naša je misija da predano uvijek iznova, pronalazimo nove i bolje načine obrazovanja mladih, kako bismo ih mogli uspješno pripremiti za sve buduće obrazovne i životne izazove koji su pred njima.

In a world where knowledge equals power and culture and art equals wealth, our mission is to always find new and better ways of educating young people in a creative environment and to be recognized for educating students prepared to conquer future life and all future educational challenges.

Lokacija škole /School location

Amruševa 10, Zagreb

Gimnazija je smještena u najužem središtu grada u neposrednoj blizini Trga bana Jelačića, te povijesnog parka Zrinjevac i mnogobrojnih znamenitosti koje se nalaze u centru Zagreba. U širem okruženju škole nalaze se brojni kulturno-povijesni spomenici, muzeji, galerije i knjižnice te mnoštvo kafića, restorana i trgovina. Osim sadržaja, Gimnazija je odlično prometno povezana s ostalim dijelovima grada te je učenicima olakšan pristup školi bez obzira na mjesto stanovanja.

Gymnasium is located in the center of town near the main square and historic park Zrinjevac surrounded by many beautiful sights that are located in downtown Zagreb. In wider school surroundings, there are numerous historical monuments, museums, galleries, libraries and also there are many bars, restaurants and shops. In addition, the school is very well connected by different means of transport and accessible to students, regardless of the location of their home.

Smještaj učenika / student accomodation

Za učenike koji dolaze izvan Zagreba škola organizira smještaj u učeničkom domu koji se nalazi u blizini škole.

For foreign students, school organizes accommodation in student dormitory near the school.

Prometna povezanost /Traffic connection

tramvajska stаница / tram station: 2 min
autobusna stаница / bus station: 10 min
željeznička stаница / train station: 10 min



Emina Debeljački, prof.
ispitna koordinatorica za državnu maturu/ Coordinator for the National Examination

Naša škola provodi nekoliko programa u trajanju od 4 godine koji završavaju polaganjem državne mature. Tijekom školovanja u ZUG-u, stručni nastavni kadar u svakom segmentu usmjerava i vodi učenike prema ostvarenju njihovih ciljeva i postizanju želenih rezultata. Tako svi naši učenici ispitima državne mature pristajući potpuno spremni sukladno svojim ambicijama i željama. Naše dugogodišnje iskustvo je pokazalo da je temelj kvalitetnog obrazovanja upravo suradnja nastavnika i učenika prema postizanju vrhunskih rezultata.



Zagreb Art Gymnasium performs general gymnasium 4 year program after which students are obliged to take the National Exam if they want to continue their education. During education at ZUG teachers guide pupils through educational process toward achieving their goals and desired score level. Thus, our students enter the examination process fully prepared in accordance with their ambition and desire. Our experience has shown that the foundation of every good education is the close cooperation between teachers and students to achieve best scores possible.

Vanda Mitrović, dipl.oec.
voditeljica međunarodne suradnje / International Cooperation Coordinator

Razvoj tehnologije i modernih oblika komunikacije putem interneta te učestali međunarodni projekti omogućuju nam suradnju sa školama iz raznih dijelova Europe i svijeta, čime su izbrisane dosadašnje prepreke aktivnom korištenju stranih jezika u nekim formalnim i neformalnim okruženjima. Stoga danas, više nego ikad, poznavanje jednog ili više stranih jezika postaje nužnost, a u našoj gimnaziji njihovo je savladavanje i učenje užitak. Video konferencije s učenicima inozemnih partnerskih ustanova, e-mail zadaci i kvizovi znanja te chatroom rasprave samo su neke od aktivnosti kojima učenici podizaju razinu pisane i usmene komunikacije.



Technology development and development of modern forms of communication via the Internet, and ZUG's frequent international projects allow us to cooperate with foreign schools from different parts of Europe and the world. Therefore, today more than ever, knowledge of one or more foreign languages is of key importance and a necessity for young people but also a very pleasurable experience when studied at ZUG. Video-conferencing with other students from European partner institutions, e-mail assignments and quiz, and chat-room discussions are just some of the activities through which students raise their written and oral level of communication.

Minja Maretić Murtić, dipl. ing. arh.
stručna suradnica / Art Programme Associate

Dizajn je sve što nas okružuje - arhitektura, moda, produkt ili grafički dizajn, a za stvaranje lijepih i funkcionalnih prostora ili predmeta važna je kreativnost. Crtež predstavlja početak stvaralaštva, od početne ideje do realizacije. Crtajući se misli i crtežom se stvara, a proces dizajniranja započinje potezom olovke na papiru. Najvažnije je da se umijeće crtanja može naučiti i izvežbati, a upravo naš tim pomaze mladim, originalnim i kreativnim osobama da nauče kako predaći i realizirati svoje ideje.



We can find "design" everywhere around us – in architecture, fashion, products and graphic design. To be able to create beautiful and functional things, creativity is important. Therefore, drawing represents the beginning of creativity, from initial idea to its completion. Design process begins with stroke of a pen on paper but the most important thing is that the art of drawing can be learned and perfected by constant practice. That is why our team can help young people to become original and to learn how to visualize and present their ideas.

Obrazovne mogućnosti

Educational opportunities

Program ZUG-a namijenjen je svim učenicima koji imaju ambicije nastaviti svoj obrazovni put i stoga traže kvalitetno srednjoškolsko obrazovanje. Uz redovni nastavni plan i program učenici se prema svojim željama i interesima također mogu uključiti te aktivno sudjelovati u nekim od naših izvannastavnih aktivnosti i programa.

ZUG's program is intended for students that are motivated, ambitious, seeking for higher standards and are planning to continue their education. Apart from obligatory part of curriculum, our students can choose and participate in a number of extracurricular activities and after school programs depending on their interests and abilities.

Učenici mogu izabrati jedan od tri programa / students can choose between three programs:

1. Opća gimnazija / trajanje 4 godine - General gymnasium program / 4 years
2. Dizajner unutrašnje arhitekture / trajanje 4 godine - Interior designer / 4 years
3. Modni stilist / trajanje 4 godine - Fashion stylist / 4 years

Umjetnost / Art

Iskustveno se pokazalo da sudjelovanje u nekom od umjetničkih programa poput vizualne umjetnosti, glazbe ili scenske umjetnosti potiče aktivnosti u mozgu koje pomažu učenicima da lakše i jasnije razumiju i druge predmete. Umjetnost njeguje inventivnost, samopoštovanje, samodisciplinu, suradnju i povećava stupanj motivacije. Učenici koji sudjeluju u ovakvim aktivnostima stječu kompetencije potrebne za bolje snalaženje u životnim situacijama, razvijaju sposobnosti kreativnog pristupa rješavanju problema te izražavanja misli i ideja na različite načine.

It has been proven that exposure to visual art, music, or drama promotes activity in the brain that helps students understand other subjects much more clearly. Art nurtures inventiveness, self-esteem, self-discipline, cooperation and self-motivation. Students who participate in some art activities gain the tools necessary for understanding human experience, developing creative problem-solving skills, and communicating thoughts and ideas in a variety of ways.

Crtanje i slikanje / Drawing and painting

Crtanje pruža temelj za sve druge kreativne aktivnosti - kao što su slikarstvo, kiparstvo i grafika - ali ono je također izravno povezano s čitanjem, pisanjem i matematikom. Postoji snažna veza između crteža te geometrijskih oblika i mjerjenja što svakom polazniku pomaže u stvaranju jasnijih korelacija s drugim općeobrazovnim predmetima. Program crtanja i slikanja osposobljava učenike za izražavanje svojih ideja i misli kroz različite tehnike crtanja.

Drawing provides the basis for all other creative activities - like painting, sculpture and printmaking - but it also provides a direct link to reading, writing and especially mathematics. The connection between drawing and geometric shapes and measurements simply cannot be denied. Our drawing program is enabling students to express their ideas and thoughts through different drawing techniques.



Modni dizajn / Produkt dizajn

Ovaj program učenicima pruža priliku za ulazak u svijet modnog ili produkt dizajna. Učenici savladavaju vještine potrebne za razumijevanje procesa dizajniranja, tehnika crtanja te u konačnici i aktivno sudjeluju u stvaranju vlastite modne kolekcije ili dizajna nekog uporabnog proizvoda. Učenici usvajaju vještine osnova crtanja ljudske figure, modni crtež, crteži uporabnih predmeta, izrada maketa i modnih dodataka, upoznavanje materijala i raznih likovnih tehnika, povijest dizajna.

Design program provides students with the perfect opportunity to enter the world of product and fashion design techniques. All the skills needed to understand what design is, and to take an active part in creating your own fashion or product design collection. Students acquire skills of drawing human figure, fashion drawing, product designing, decorative items, production of models and accessories, learning materials and various art techniques, history of design.



Medijska kultura / Media culture

Napretkom digitalne tehnologije, njezinom dostupnošću kao i svakodnevna uporaba interneta donosi mnogo-brojne kulturne i društvene promjene u načinu informiranja, komuniciranja i onoga što smo do sada smatrali zabavnim. Istovremeno, stariji mediji kao što su knjige, radio, televizija i film još su uvijek sveprisutni te se isprepliću s novim medijima. Upravo interdisciplinarnim pristupom i integracijom više različitih znanja i segmenata obuhvaćenih ovim programom omogućujemo učenicima da steknu potrebnu razinu teorijskih znanja uskladenih s praktičnim istraživanjima i radom. Učenje kroz iskustvo uključuje niz samostalnih aktivnosti učenika koje imaju za cilj razvoj vještina potrebnih za kritičko mišljenje, rješavanje problema te da u konačnici kod učenika pobudi značajku kako bi po završetku školovanja bili spremni za daljnje obrazovne i životne izazove.

The introduction of digital technologies and emerging Internet Era has generated quite a few cultural transformations introducing new possibilities for information distribution, communication and amusement. At the same time, older media such as books, radio, television and film are still present and are colliding with the newer media. The interdisciplinary and comparative framework of this innovative programme combines theoretical reflection on various media segments with a practical research and media skills. Learning through experience involves different spectrum of activities. These should improve the skills for critical thinking, problem solving and for students to become curious and proactive young people prepared for further educational and life challenges.

Filmska grupa / Moviemaking

Aktivnosti Filmske grupe usmjerenе su na razvijanje vještina u osmišljavanju i stvaranju digitalnih video filmova. Učenici će naučiti o svim aspektima praizvodnje filma u kreativnom i zabavnom okruženju. Tijekom godine učenici upoznaju elemente filma i rade na procesu stvaranja (pisanje scenarija, snimanje, montaža i dr.). Osim uživanja u stvaranju filmova, učenici sa svojim filmskim utrkom sudjeluju i na nekim od filmskih revija mladeži.

Activities are designed to develop skills in the art of digital video moviemaking. Students will learn about all aspects of movie production in a creative and fun environment as they plan, shoot, and edit a digital movie of their own! During the year students are introduced to the moviemaking process while learning about and practising topics such as storyboards, camera techniques and computer video editing. Besides enjoying the moviemaking process, students also participate in youth film festivals.

Fotografska grupa / Photography group

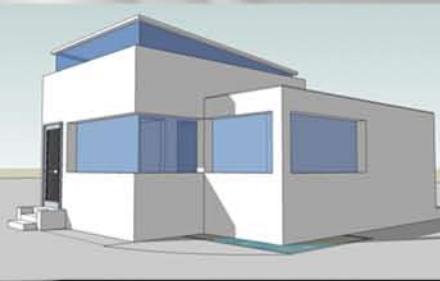
Aktivno sudjelovanje učenika u Fotografskoj grupi prvenstveno pruža mogućnost uživanja ljubitelja fotografije u stvaranju fotografija. Tijekom školovanja učenici stječu uvid u način izrade različitih vrsta fotografija kao što su; modna fotografija, fotografije biljnog i životinjskog svijeta, dokumentarne fotografija, umjetničke i komercijalne fotografije. Na kraju školske godine, najbolji radovi izlažu se na završnoj izložbi.

Active participation in photography group primarily offers students the possibility to deepen their love towards photography. During education students get the insight into creation of different kinds of photography like fashion photography, wildlife photography, documentary photography, design photography, art and commercial photography. At the end of the school year, the best works are being presented at the school exhibition.

Novinarska grupa / Journalist group

"ZUG schoolyard" je on-line publikacija koju smo pokrenuli s namjerom da čitateljima pružimo uvid ne samo u vijesti i događanja unutar škole već nov i svjež pogled na druge zanimljive i aktualne teme, intervjuje i stručne radevine. Kroz sudjelovanje u radu školskog časopisa učenici stječu vrlo vrijedne vještine i iskustva potrebna za nastavak obrazovanja neovisno o izboru vrste studija i daljnog usavršavanja.

ZUG Schoolyard is an on-line magazine that has been launched with the intent to give readers the insight and news not only about the school life but also to offer a new and fresh view on other interesting contemporary education and art related topics, interviews and expert articles. Through working for school magazine students gain skills and experience that will be of great use later during their education regardless of the further professional training path they choose.



Dramska grupa „Didaskalije“ / Acting and drama group „Didaskalije“

Osnovna uloga dramske grupe "Didaskalije" je poticanje izražavanja, komunikacijskih vještina i jačanje samopouzdanja učenika. Kroz niz različitih aktivnosti i vježbi svaki učenik, bez obzira na prethodno glumačko iskustvo ili znanje ima priliku savladati glumačke tehnike te dobiti ulogu u nekoj od školskih predstava koje se na kraju školske godine prikazuju u jednom od zagrebačkih kazališta. Na taj način učenici koji aktivno sudjeluju u ovoj grupi unapređuju svoje glumačke sposobnosti, govorne vještine, samopouzdanje, sposobnost vodstva i samopoštovanje.

The main role of the Acting and Drama group "Didaskalije" is to encourage self expression, communication skills and self-confidence in students. Through a range of different activities we present the opportunity for every student, regardless of previous acting experience or knowledge, to learn drama techniques, which gradually leads to their performing on stage. In this way students who take an active role in this group can build or improve their acting skills, speaking skills, confidence, leadership abilities and self-esteem.

Općeobrazovni predmeti

Obligatory curriculum classes

Općeobrazovni gimnazijski program omogućuje polaznicima ZUG-a da steknu što šira i sveobuhvatnija znanja kao temelj za nastavak daljnog obrazovanja na velikom broju hrvatskih i stranih sveučilišta i veleučilišta. Redovni program koji je obavezni dio nastavnog plana i programa svih polaznika omogućava da učenici već tijekom školovanja donesu odluku o smjeru i području daljnog usavršavanja i nastavka obrazovanja ovisno o području interesa te stupnju motiviranosti i osobnom angažmanu. Partnerski odnos učenika i nastavnika temelji se na međusobnom povjerenju i poštovanju te kada se oni zalažu za postizanje obostrano zajedničkih ciljeva. Naša težnja usmjerena je na njegovanje okruženja u kojem učenici i nastavnici mogu otvoreno komunicirati o svim područjima vezanim uz rezultate i napredak učenika, njihove brige, probleme, prepreke i postignuća. Sve navedeno važno je za međusobno razumijevanje i zadovoljstvo u procesu učenja.

Obligatory curriculum provides students at ZUG with comprehensive knowledge from many different fields like natural science, linguistic and social sciences as a foundation for further education. Our students can choose and study at wide range of Croatian and foreign universities and schools. The regular program is a mandatory part of the curriculum for all students which allows them to make decisions about the direction for further training and education during their study at ZUG. Their decision is based on areas of interest and the degree of motivation and personal involvement. Partnership can only exist between people who trust each other, respect each other, and are committed to a mutually shared goal. Creating an environment where students and teachers can truly communicate about their concerns, issues, obstacles, and achievements brings understanding and satisfaction to the entire learning experience.

Društveno-humanistički predmeti / Socio-humanistic courses

Područja društveno-humanističkih predmeta osposobljavaju učenike da mogu razumjeti, interpretirati i promišljati o svijetu i događanjima koja ih okružuju. Nastava je usmjerena na to da učenike pripremi i pruži im potrebna znanja i alate kako bi postali cijeloviti mladi ljudi koji predstavljaju demokraciju i građanstvo kroz aktivno sudjelovanje u procesu obrazovanja, rada i drugih životnih područja. Društveno-humanistička područja važan su element obrazovnog procesa jer ospozobljaju mlade lude da formiraju mišljenje temeljeno na znanju i činjenicama.

The subjects that are a part of socio-humanistic courses enable students to understand, interpret and reflect about the world around them. Together with teachers, students are working toward becoming fully developed young people representing democracy and citizenship in a participative manner and taking part in the process to understand the dynamics that move the world today. This is a very important element of education process because it allows students to create, form and express their opinion based on knowledge and facts gathered during classes.

Predmet / Course		
1. Zemljopis /Geography	6.	Psihologija /Psychology
2. Povijest / History	7.	Glasbena umjetnost / Music
3. Politika i gospodarstvo /Economy and Politics	8.	Likovna umjetnost / Art history
4. Sociologija / Sociology	9.	Logika /Logic
5. Filozofija / Philosophy	10.	Etika/ Vjeronauk / Ethics / Religious teaching
	11.	Reforika / Rhetoric

Jezične skupine predmeta / Language courses

U bilo kojoj kulturi bilo gdje u svijetu, poznavanje jezika vrlo je važno. Jezik nam omogućava mnogo više od komuniciranja i izražavanja mišljenja, stavova i emocija. Jezik je sadržan i u raznim oblicima, najčešće je to usmeni i pisani obik no jezik nalazimo i u neverbalnim oblicima. Kao takav, jezik je nužan u učenju i razumijevanju. Važan dio procesa učenja jezika je njegova praktična primjena u usmenoј i pisanoj formi. Tijekom nastave jezične grupe predmeta učenici prolaze kroz veliki broj usmenih i pisanih vježbi i zadataka koji uključuju konverzacije vježbe, prezentacije, rasprave i niz pisanih radova od kojih je pisanje eseja jedan od važnijih elemenata ocjenjivanja. Važnost poznavanja vlastitog ali i stranih jezika najbolje je izrekao filozof Ludwig Wittgenstein, "Granice jezika su granice znanja".

Languages are important in any culture anywhere in the world. Languages are very powerful and can do much more than just enable people to communicate with each other and convey their emotions. Language can be written, spoken, shown or otherwise communicated making it absolutely necessary part in learning and understanding. Very important part of language learning process is practical use of written and spoken language. During the education students have many written and oral exercises and work opportunities to practice expressing their opinion and thoughts in the right way. This includes fluent speech, oral presentations, debating and a variety of written assignments especially essays. The language of one country can reveal its features and characteristics giving us the insight into the people and culture. In the words of the philosopher Ludwig Wittgenstein ; "The limits of language are the limits of knowledge".

	Jezik / Language	I.Strani jezik / I.foreign language	II.Strani jezik / II.foreign language
1.	Hrvatski jezik / Croatian language	Engleski jezik / English language	Talijanski jezik / Italian language
2.	Latinski jezik / Latin language	Njemački jezik / German language	Njemački jezik / German language
3.			Španjolski jezik / Spanish language

Skupina prirodnih predmeta / Natural science courses

Znanje steceno kroz grupe prirodnih predmeta omogućuje polaznicima da razviju kritičko i analitičko mišljenje te sposobnost rješavanja problema. Nastavnici prirodnih predmeta kroz nastavni program kvalitetno pripremaju učenike za pristupanje ispitima državne maturu. Ljepota prirodnih predmeta leži u otkrivanju složenosti i raznolikosti svijeta kroz kontekst matematičkih i znanstvenih načina spoznavanja.

Knowledge gained through natural science courses enables students to develop lifelong competencies in critical and analytical thinking, reasoning and leading to problem-solving abilities. Natural science teachers aim to provide the quality high school program that prepares students to enter the final examination fully prepared to achieve their desired score level. These courses reveal the complexity and diversity of the world within the context of mathematical and scientific ways of knowledge.

	Predmet / Course		
1.	Matematika/Mathematics	4.	Biologija / Biology
2.	Fizika / Physics	5.	Informatika / Computer science
3.	Kemija / Chemistry		

Sportske aktivnosti / Sport

Redovna nastava i program TZK-a održava se u dvorani Sportskog i rekreacijskog centra Šalata. Cilj sportskih aktivnosti je pomoći učenicima u njihovom rastu i razvoju. Isto tako, redovnom tjelovježbom učenici stječu samopouzdanje i pozitivan stav i osjećaj o vlastitim postignućima. Osim obveznog dijela programa, učenici mogu koristiti i klizalište / tijekom zime/, te košarkaško igralište, rukometno igralište i bazen u ljetno vrijeme.

ZUG sport activities offer workout classes and programs held in the Sports and Recreational Centre Salata. Our goal is not only to help students be involved with sport activities helping their growth and development, but also to gain self confidence and feel positive about their accomplishments. Obligatory sport activities are great foundation for any sport and will provide a jump start for the future. Beside the obligatory program, students can use ice skating ring /during winter time/, basketball court, handball court and swimming pool in the summer.

Međunarodna suradnja International cooperation

Učenici ZUG-a tijekom nastavne godine imaju mogućnost prijaviti se i sudjelovati u raznim međunarodnim programima u koje su uključene sve škole partneri iz EU. Neki programi financirani su od strane ZUG-a (sve aktivnosti koje se provode), a učenici koji sudjeluju u programu snose samo svoje putne troškove i džeparac, drugi međunarodni programi spadaju u Erasmus + programe koje finansira Europska komisija, te ih prati Nacionalna agencija za mobilnost i programe EU. Sve to učenicima omogućava besplatno sudjelovanje u programu i stipendije za posjete europskim partner školama.

During the school year students at ZUG have the opportunity to apply and participate in various international programs with our partner schools from the EU. Some programs are funded by the school (all activities carried out during the program) and the students who participate in the program pay only traveling expenses and pocket money. Other international programs carried out by the school are a part of Erasmus + program that is being fully financed by the European Commission and monitored by National Agency for Mobility and EU programs. This program allows students free participation in the program and a grant for visiting European partner schools.



Program cjeloživotnog učenja / Life long learning programme Erasmus +

Program za cjeloživotno učenje jedan je od najvećih programa Europske unije u području formalnog i neformalnog učenja koji građanima Republike Hrvatske pruža priliku za uključivanje u europski proces cjeloživotnog učenja. Programe u Republici Hrvatskoj provodi Agencija za mobilnost i programe EU, a ustanove i korisnici dobivaju finansijsku potporu Europske unije koju dodjeljuje Agencija za mobilnost i programe EU. Time su omogućene mnogobrojne aktivnosti kao što su razmjene učenika, rad na zajedničkim projektima s partnerskim ustanovama iz inozemstva, razmjena i suradnja nastavnog i nenastavnog osoblja s kolegama iz inozemstva te razne druge aktivnosti.

Lifelong learning program is one of the largest programs of the European Union in the formal and informal learning. Throughout this program Croatian citizens have an opportunity for inclusion in the European process of lifelong learning. With the advisory support from National Agency for Mobility and EU Programs and funding resources from European union this enables a number of activities such as student exchange, joint projects with partner institutions from abroad, exchange and cooperation between teaching and non-teaching staff with their colleagues from abroad and various other activities.

Ciljevi programa Erasmus + su promicanje svijesti o raznolikosti europskih kultura kroz suradnju obrazovnih ustanova koje sudjeluju u Programu za cjeloživotno učenje, poticanje osobnog razvoja sudionika, razvoj i usavršavanje vještina i kompetencija te njegovanje ideje o europskom građanstvu. Ustanove koje sudjeluju u Erasmus + programu nude kvalitetniju razinu obrazovanja i više mogućnosti za učenike i nastavnike.

Main objectives that emerge from Erasmus + program are: promoting awareness of the diversity of European culture through co-operation of educational institutions participating in the Lifelong Learning Programme, encouraging personal development of participants, developing and improving skills and competencies, and fostering the idea of European citizenship. Institutions participating in the Erasmus + program have the advantage in offering a higher level of education and more opportunities for both students and teachers.

Comenius asistent / Comenius assistant

Osim Comenius programa, naša gimnazija vrlo rado surađuje i s nastavnicima i studentima nastavničkih smjerova kroz projekt Comenius asistenta. Cilj ove aktivnosti je omogućiti studentima i nastavnicima bez radnog iskustva upoznavanje s europskom dimenzijom obrazovanja, poboljšanje njihovog znanja stranih jezika, drugih europskih država i njihovih odgojno-obrazovnih sustava te unapređenje nastavnih vještina. Prednosti ovog programa su brojne kako za samu ustanovu tako i za učenike. Budući da je naša škola uvijek nastojala njegovati međunarodni pristup i multikulturalnu klimu, ovakvi projekti upravo to i omogućuju.

Apart from the Comenius program involvement, our school gladly and with enthusiasm cooperates with teachers and pupils who study to become teachers some day in mutual cooperation through the Comenius Assistant Project. The aim of this activity is to enable future teachers and teachers without working experience in teaching and to introduce them to the European dimension of education, improve their knowledge of foreign languages, other European cultures and their educational systems and improve teaching skills. Benefits of this program are numerous, for both the school and students. ZUG is always trying to encourage international approach and multicultural climate, and this project is just the activity that supports our school's efforts.



Naš društveni angažman

Our social involvement

Osobni angažman i volontiranje kroz organizirane aktivnosti i godišnji program humanitarne grupe ima za cilj doprijeti do što većeg broja onih kojima je potrebna pomoć. Potreba za promjenom vlastitog načina života i ponašanja već je odavno prepoznata u cijelom svijetu te se velik broj mladih ljudi uključuje u razne aktivnosti kojima šire ljubav i dobrotu prema onima kojima je to prijeko potrebno.

Volunteerism which is made into an organized activity program has the goal of reaching out to the less fortunate people and creating a difference in their lives as well as our own. The need for changing our own ways has been already recognized worldwide and a lot of young people are willing to go out of their way to spread love and kindness to those who are in need of affection and support.



Projekt "Male ruke velika djela"

Svake godine učenici naše gimnazije organiziraju nekoliko aktivnosti vezanih uz pomoć i osobni angažman na području humanitarnih područja. Kroz te aktivnosti učenici jačaju i promoviraju društveno odgovorno ponašanje. Dio aktivnosti uključuje prikupljanje finansijskih sredstava, a dio aktivnosti se odnosi na osobni angažman i posjet onima kojima treba ljubavi, topline, nade i veselja. U želji da izmame osmijeh na lica, učenici Zug-a svojim angažmanom uljepšavaju ponekad ne tako lijepu svakodnevnicu.

Each year, our pupils organise several activities concerning providing help for the less fortunate. Through these activities they strengthen and promote social responsibility. These activities include collecting financial means as well as visiting those who are in need of love, warmth, hope and happiness. In this way they brighten some people's lives.

Ljetna škola

Summer school

ZUG je prva gimnazija koja je u svoj program rada uvela i ljetni nastavni ciklus koji se odvija u ljetnoj školi u trajanju od 3 tjedna. U SAD-u je ovakav način rada s učenicima učestao i vrlo dobro prihvaćen, te se pokazao kao vrlo učinkovit za sve učenike koji tijekom ljeta željele pročuditi svoje znanje iz područja općih predmeta koji su obvezatni dio državne mature ili izbornih predmeta vezanih uz istu. U ljetnoj školi ZUG želi svim učenicima ponuditi inovativni oblik usavršavanja i nadogradnje znanja stečenih u redovnoj nastavi tijekom godine.

ZUG is the first school who has introduced a summer school program that takes place through the summer vacation period and lasts for 3 weeks. Similar programs in the U.S. are very common and very well accepted and have proved to be a very effective for all students that would like to deepen their knowledge in school subjects during summer time.

Ljetna škola ZUG-a nije konvencionalna škola, te je upravo zbog toga privlačna učenicima koji se teže snalaze u klasičnim radno-organizacijskim uvjetima ili onima koji iz bilo kojih razloga po završetku nastavne godine imaju nedostatna znanja iz određenih područja. Osim redovnih predmeta, učenici se mogu odlučiti i za pripremu specifičnih znanja i vještina potrebnih za upis specifičnih studija poput arhitekture, dizajna i modnog dizajna za koje su osim znanja potrebne i određene tehnike i vještine crtanja.

Program ljetne škole obuhvaća ukupno 60 sati poučavanja te praktične i terenske nastave, a provodi se kroz 3 tjedna. Nastava se odvija svaki radni dan u vremenu od 10:00 do 13:30 sati s pauzom od 20 minuta.

U ljetnu školu ZUG-a prijavljuju se svi učenici koji su voljni raditi na podizanju razine znanja iz jezika, matematike, opće kulture, prirodnih znanosti i drugih specifičnih vještina. Osim ponavljanja gradiva i produživanja razine znanja te ostvarivanja boljih rezultata na testovima, učenici se na ovaj način pripremaju i za nadolazeću školsku godinu kako bi je započeli što spremniji.

Detaljnije informacije o terminu i cijeni ljetne škole možete pronaći na www.zug.com.hr
Detailed information about the program and the cost of school can be found at www.zug.com.hr

ZUG summer school is not a conventional school, because it is attractive to students who have difficulties coping with the classic organizational work conditions, or students who have insufficient knowledge in certain areas. In addition to regular subjects, students can also choose the program of preparation for specific skills necessary for some studies such as architecture, design and fashion design for which other techniques and drawing skills are required.

Summer school program includes a total of 60 hours of instruction and the practical and field work carried throughout 3 weeks. Classes are held every day from 10:00 am until 13:30 in the afternoon with a break of 20 minutes.

The summer school includes additional involvement in raising the level of knowledge in languages, mathematics, general knowledge, science and other specific skills. Besides the repetition of the teaching material and deepening the level of knowledge and achieving better exam results on tests, in this way students prepare themselves for the upcoming school year.

Ljubav prema znanju i uspjehu :-)

www.umjetnicka-gimnazija.hr